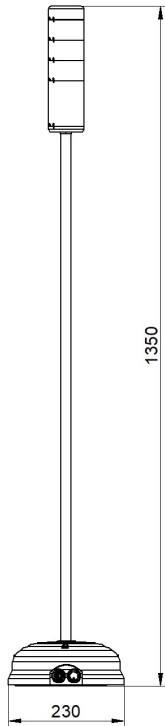


- ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO - INSTALLATION AND APPLICATION INSTRUCTIONS -
 - INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION - INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG -
 - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y EMPLEO -

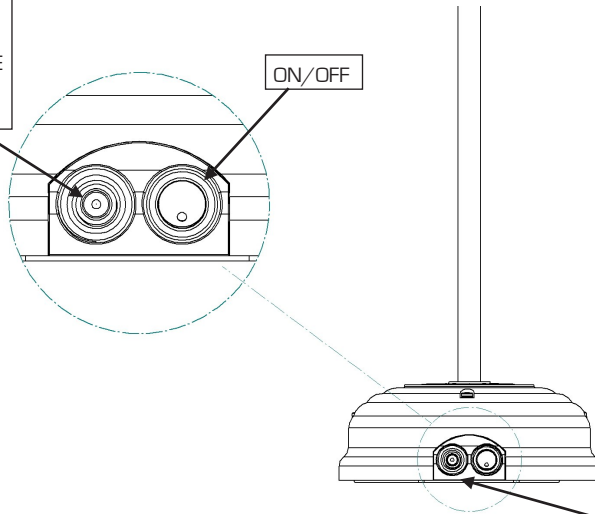
DIMENSIONALI - DIMENSIONS - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN - DIMENSIONES



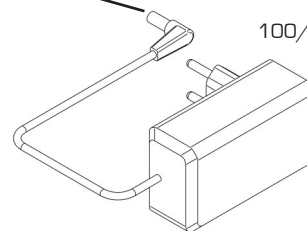
Capacità batterie Capacity of the batteries Capacité batteries Akkukapazität Capacidad baterías	Tempo max. di ricarica Max. recharge time Temps max. de recharge Maximale Ladezeit Tiempo máximo de recarga	Autonomia Autonomy Autonomie Autonomie Autonomía
1,2 Ah	4h	8h

SISTEMA DI RICARICA - RECHARGE SYSTEM - SYSTÈME DE RECHARGE - LADESYSTEM - SISTEMA DE RECARGA

JACK DI RICARICA
 JACK FOR CHARGING
 JACK POUR LA RECHARGE
 AUFLADUNG
 JACK DE CARGA

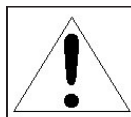
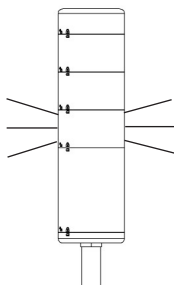


100/240Vac



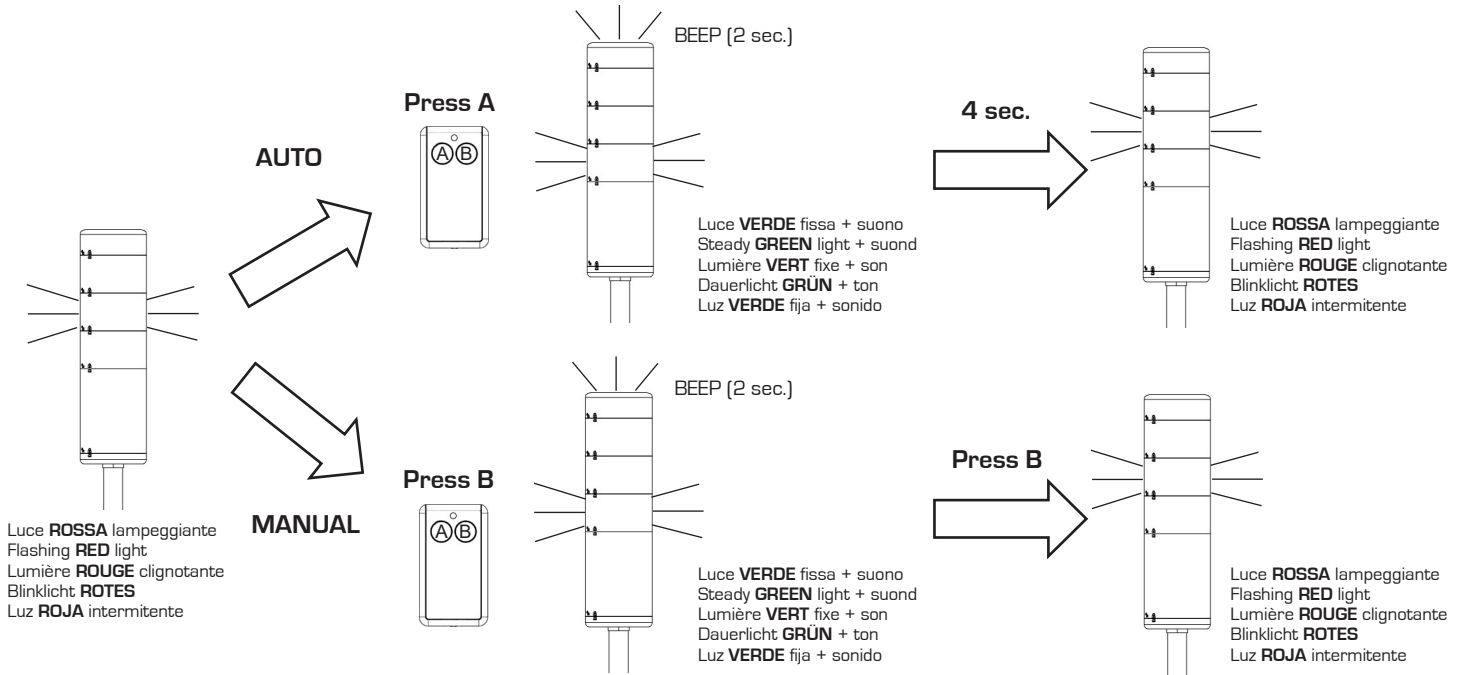
Caricabatterie
 Battery charger
 Chargeur
 Ladegerät
 Cargador

Il funzionamento può avvenire tramite batteria o tramite alimentazione da rete
 Operation can be via battery or via mains power
 Le fonctionnement peut être via la batterie ou via l'alimentation secteur
 Der Betrieb kann über Batterie oder Netz erfolgen
 La operación puede ser a través de la batería o de la red eléctrica.

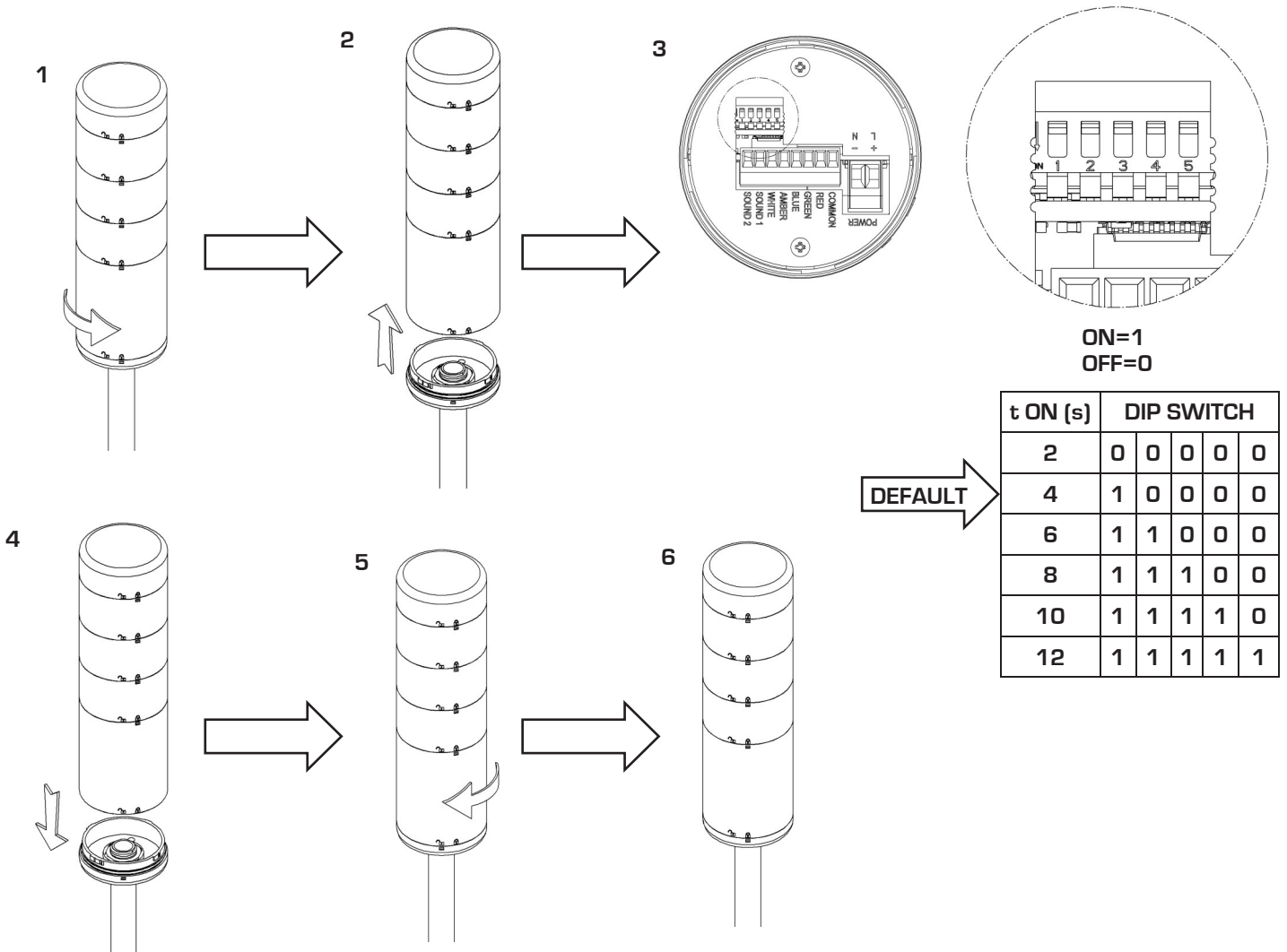


Il lampeggio rapido della luce rossa indica che la batteria si sta scaricando.
 The rapid flashing of the red light indicates that the battery is running low.
 Le clignotement rapide de la lumière rouge indique que la batterie est faible.
 Das schnelle Blinklicht zeigt an, dass der Akku fast leer ist.
 El parpadeo rápido de la luz roja indica que la batería se está agotando.

FUNZIONAMENTO - FUNCTIONING - FONCTIONNEMENT - BETRIEB - FUNCIONAMIENTO



MODIFICA DELLA DURATA DI ACCENSIONE DELLA LUCE VERDE NELLA MODALITÀ AUTO (ASSICURARSI DI TOGLIERE LA TENSIONE PRIMA DI INTERVENIRE SUL PRODOTTO)
 CHANGING THE DURATION OF TURNING ON THE GREEN LIGHT IN THE AUTO MODE (DISCONNECTED POWER SUPPLY BEFORE MAKING ANY INTERVENTION ON THE DEVICE)
 CHANGEMENT DE LA DURÉE DE MISE SUR LE FEU VERT DANS LE MODE AUTO (S'ASSURER D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION AVANT D'INTERVENIR SUR LE PRODUIT)
 ÄNDERN DER DAUER DES GRÜNEN LICHTS IM AUTOMODUS (VOR ÖFFNEN DES GERÄTES DIESES SPANNUNGSFREI SCHALTEN)
 CAMBIO DE LA DURACIÓN DEL ENCENDIDO DE LA LUZ VERDE EN EL MODO AUTO (DESCONECTAR LA TENSION ELÉCTRICA ANTES DE TRABAJAR EN EL EQUIP)



NON SMALTIRE COME RIFIUTO URBANO - NOT TO BE DISPOSED OF AS COMMON WASTE - NE PAS ELIMINER COMME DECHET URBAIN
 NICHT ÜBER DIE NORMALE SAMMLUNG VON HAUSMÜLL ENTSORGEN - NO ELIMINAR COMO DESECHO URBANO